

Sous-commission Paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la
Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone

**Convention collective de travail du 31 mars 2011 relative aux heures inconfortables
pour les gardes à domicile**

CHAPITRE I : CHAMP D'APPLICATION

Article 1^{er}

§ 1^{er} La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des services d'aide aux familles et aux personnes âgées subsidiés par la Région wallonne qui ressortissent à la Sous-commission Paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone .

§ 2. Pour l'application de la présente C.C.T., il faut entendre par travailleur : les gardes à domicile, tant féminins que masculins.

Article 2

Cette convention collective de travail s'applique conformément aux articles 28 et 37 du décret wallon du 6/12/2007 relatif aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (M.B. 21/01/2008), et aux articles 19 et 24 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30/04/2009 (M.B. 22/07/2009), portant application du décret du 6/12/2007, et en articulation avec la convention collective de travail du 20/02/2006 fixant les conditions de travail, de rémunération pour les prestations de nuit pour les gardes à domicile (M.B. 13/09/2006).

CHAPITRE II : DÉFINITION

Article 3

Par heures inconfortables, on entend les prestations effectuées le dimanche et les jours fériés, le samedi en journée ainsi que les prestations effectuées la nuit entre 20h et 6h.

CHAPITRE III : DISPOSITIONS

Article 4

Les prestations visées à l'article 3 font l'objet d'un sursalaire de 20%.

CHAPITRE IV : DISPOSITIONS FINALES

Article 5

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009. Elle a été conclue pour une durée indéterminée.

La présente convention collective de travail peut être revue ou dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors qui enverra une copie à chacune des parties signataires.

[Handwritten signatures and initials]

**Kollektives Arbeitsabkommen vom 31. März 2011 über unangenehme
Arbeitszeiten für Heimpfleger**

KAPITEL I: ANWENDUNGSBEREICH

Artikel 1

§ 1. Dieses kollektive Arbeitsabkommen ist anwendbar auf die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der Dienste für Familien- und Seniorenhelfer(innen), die durch die Wallonische Region bezuschusst werden und, die der paritätischen Unterkommission für Familien- und Seniorenhelfer(innen) in der Französischen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Deutschsprachigen Gemeinschaft unterstehen.

§ 2. Für die Anwendung dieses KAA umfasst der Begriff „Arbeitnehmer“ die männlichen und weiblichen Heimpfleger.

Artikel 2

Dieses kollektive Arbeitsabkommen wird gemäß Artikeln 28 und 37 des wallonischen Dekret vom 6. Dezember 2007 bezüglich der Dienste für Familien- und Seniorenhelfer(innen) (BS vom 21. Januar 2008) und gemäß Artikeln 19 und 24 des Erlasses der wallonischen Regierung vom 30. April 2009 (BS vom 22. Juli 2009) zur Anwendung des Dekrets vom 6. Dezember 2007 und in Zusammenhang mit dem kollektiven Arbeitsabkommen vom 20. Februar 2006 zur Festlegung der Lohn- und Arbeitsbedingungen für die Nachtleistungen der Heimpfleger(innen) angewandt.

KAPITEL II: DEFINITION

Artikel 3

Der Begriff „unangenehme Arbeitszeiten“ umfasst die Arbeitsleistungen an einem Sonntag, einem Feiertag, einem Samstag während des Tages und die Arbeitsleistungen in der Nacht zwischen 20 Uhr und 6 Uhr.

KAPITEL III: BESTIMMUNGEN

Artikel 4

Für die im Artikel 3 erwähnten Arbeitsleistungen gilt eine Lohnzulage in Höhe von 20%.

KAPITEL IV: SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Artikel 5

Dieses kollektive Arbeitsabkommen tritt am 1. Januar 2009 in Kraft. Es wird für eine unbestimmte Dauer abgeschlossen.

Dieses kollektive Arbeitsabkommen kann von jeder der unterzeichnenden Parteien mit einer Kündigungsfrist von drei Monaten mittels eines Einschreibens zur Post an den Präsidenten der paritätischen Kommission für Familien- und Seniorenhelfer(innen) abgeändert oder abgekündigt werden, der eine Kopie dieses Einschreibens jeder der unterzeichnenden Parteien mitteilt.

Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2011 betreffende de onregelmatige prestaties voor thuisoppassers

HOOFDSTUK I : TOEPASSINGSVELD

Artikel 1

§ 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die worden gesubsidieerd door het Waals Gewest en onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap .

§ 2. Voor de toepassing van deze CAO verstaat men onder werknemer : de thuisoppassers, zowel de mannen als de vrouwen.

Artikel 2

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing overeenkomstig de artikelen 28 en 37 van het Waals decreet van 6/12/2007 betreffende de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (BS 21/01/2008) en de artikelen 19 en 24 van het besluit van de Waalse Regering van 30/04/2009 (BS 22/07/2009), houdende toepassing van het decreet van 6/12/2007 en in overeenstemming met de collectieve arbeidsovereenkomst van 20/02/2006 tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de nachtprestaties van de thuisoppas (M.B. 13/09/2006).

HOOFDSTUK II : DEFINITIE

Artikel 3

Onder onregelmatige prestaties verstaat men 'de prestaties die worden geleverd op zondag en feestdagen, op zaterdag overdag en de prestaties die 's nachts worden geleverd tussen 20u en 6h.

HOOFDSTUK III : BEPALINGEN

Artikel 4

Voor de prestaties bedoeld in artikel 3 bestaat er een loontoeslag van 20%.

HOOFDSTUK IV : EINDBEPALINGEN

Artikel 5

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009. Ze wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan worden herzien of verbroken door elke ondertekende partij mits een vooropzeg van 3 maanden die bij een ter post aangetekend schrijven wordt betekend en wordt gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap die een kopie zal bezorgen aan alle ondertekende partijen.